

Решение на Съда (четвърти състав) от 16 октомври 2008 г. (преюдициално запитване от High Court of Justice (Chancery Division) — Обединено кралство) — Canterbury Hockey Club, Canterbury Ladies Hockey Club/ Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Цело C-253/07) ⁽¹⁾

(Шеста директива ДДС — Случаи на освобождаване — Услуги, свързани със спортни дейности — Услуги, предоставяни на лица, участващи в спортни дейности — Услуги, предоставяни на нерегистрирани обединения и на юридически лица — Включване — Условия)

(2008/С 313/10)

Език на производството: английски

Препращаща юрисдикция

High Court of Justice (Chancery Division)

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Canterbury Hockey Club, Canterbury Ladies Hockey Club

Ответник: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

Предмет

Преюдициално запитване — High Court of Justice (Chancery Division) — Тълкуване на член 13, А, параграф 1, буква м) от Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1) — Освобождаване на някои услуги, тясно свързани със спорта или с физическото възпитание — Понятие за „лица, участващи в спортни дейности или физическо възпитание“ — Приложно поле *ratione personae*

Диспозитив

1. Член 13, А, параграф 1, буква м) от Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа трябва да се тълкува в смисъл, че в контекста на лицата, участващи в спортни дейности, обхваща и услугите, предоставяни на юридически лица и на нерегистрирани обединения, доколкото тези услуги са тясно свързани със спортните дейности и са от съществено значение за тях, предоставят се от нестопански организации и действителните бенефициери на посочените услуги са лица, участващи в спортни дейности, като проверката за това се извършва от препращащата юрисдикция.

2. Изразът „някои услуги, тясно свързани със спорта“, използван в член 13, А, параграф 1, буква м) от Шеста директива 77/388, не дава право на държавите-членки да ограничават предвиденото в тази разпоредба освобождаване, що се касае до получателите на разглежданите услуги.

⁽¹⁾ ОВ С 183, 4.8.2007 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 16 октомври 2008 г. (преюдициално запитване от Bundesgerichtshof — Германия) — Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband eV/deutsche internet versicherung AG

(Цело C-298/07) ⁽¹⁾

(Директива 2000/31/ЕО — Член 5, параграф 1, буква в) — Електронна търговия — Доставчик на услуги посредством интернет — Електронна поща)

(2008/С 313/11)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Ищец: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband eV

Ответник: deutsche internet versicherung AG

Предмет

Преюдициално запитване — Bundesgerichtshof — Тълкуване на член 5, параграф 1, буква в) от Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 година за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар („Директива за електронната търговия“) (ОВ L 178, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 29, стр. 257) — Доставчик на услуги, предлагащ тези услуги изключително по Интернет, който посочва на своя сайт само адреса на електронната си поща и предоставя на получателите поле за писмено поставяне на въпроси — Необходимост този доставчик на услуги да посочи и телефонен номер

Диспозитив

Член 5, параграф 1, буква в) от Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 година за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар („Директива за електронната търговия“) трябва да се тълкува в смисъл, че доставчикът на услуги е задължен да предоставя на получателите на услугата, още преди сключването на договор с тях, освен адреса на електронната си поща, и друга информация, позволяваща бързо установяване на контакт, както и директна и ефективна размяна на съобщения. Тази информация не трябва задължително да е телефонен номер. Тя може да се състои в електронен формуляр за връзка, посредством който получателите на услугата могат да се обръщат по Интернет към доставчика на услуги и на който този доставчик отговаря по електронна поща, освен в хипотези, в които получател на услугата, лишен от достъп до електронната трежа след установяването на контакт по електронен път с доставчика на услуги, иска от последния достъп до неелектронно средство за размяна на съобщения.

(¹) ОВ С 223, 22.9.2007 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 16 октомври 2008 г. (преюдициално запитване от Lunds tingsrätt — Швеция) — Svenska staten genom Tillsynsmyndigheten i Konkurs/Anders Holmqvist

(Дело C-310/07) (¹)

(Сближаване на законодателствата — Закрила на работниците и служителите в случай на неплатежоспособност на работодателя — Директива 80/987/ЕИО — Член 8а — Дейност в няколко държави-членки)

(2008/С 313/12)

Език на производството: шведски

Препращаща юрисдикция

Lunds tingsrätt

Страни в главното производство

Ищец: Svenska staten genom Tillsynsmyndigheten i Konkurs

Ответник: Anders Holmqvist

Предмет

Преюдициалното запитване — Lunds tingsrätt — Тълкуване на член 8а от Директива 80/987/ЕИО на Съвета от 20 октомври 1980 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно закрилата на работниците и служителите в случай на неплатежоспособност на техния работодател (ОВ L 283, стр. 23; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5,

том 1, стр. 197), изменена с Директива 2002/74/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2002 година (ОВ L 270, стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 149) — Гарантиране на заплатата на работник, нает в предприятие за автомобилен превоз на товари, чието седалище и единствено място на стопанска дейност е в една държава-членка и което осъществява доставки на стоки между държавата-членка по произход и други държави-членки.

Диспозитив

Член 8а от Директива 80/987/ЕИО на Съвета от 20 октомври 1980 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно закрилата на работниците и служителите в случай на неплатежоспособност на техния работодател, изменена с Директива 2002/74/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2002 година, трябва да се тълкува в смисъл, че за да може да се счита, че предприятие, което е установено в една държава-членка, осъществява дейност на територията на друга държава-членка, не е необходимо същото да има клон или постоянно място на стопанска дейност в тази друга държава. Това предприятие обаче трябва да има в последната държава постоянно икономическо присъствие, характеризиращо се с наличие на човешки ресурс, който му дава възможност да осъществява дейност в нея. В случая на транспортно предприятие, установено в една държава-членка, обстоятелството, че работник, който е нает от същото в посочената държава, извършва доставка на стоки между последната държава и друга държава-членка, само по себе си не позволява да се направи заключение, че споменатото предприятие има постоянно икономическо присъствие в друга държава-членка.

(¹) ОВ С 211, 8.9.2007 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 16 октомври 2008 г. (преюдициално запитване отправено от Juzgado de lo Mercantil — Espagne) — Kirtruna SL, Elisa Viganó/Red Elite de Electrodomésticos SA, Cristina Delgado Fernández de Heredia, Sergio Sabini Celio, Miguel Oliván Bascones, Electro Calbet SA

(Дело C-313/07) (¹)

(Социална политика — Директива 2001/23/ЕО — Прехвърляне на предприятие — Гарантиране на правата на работниците и служителите — Производство по обявяване на неплатежоспособност — Правоприемство по наемния договор)

(2008/С 313/13)

Език на производството: испански

Препращаща юрисдикция

Juzgado de lo Mercantil